

瑞丰先生：您好！今天又有好消息要告诉您！我和何秋英陪良材兄到了望乡亭，见到原修的环山路大部份地段铺上水泥或水泥板，更可喜的是，在望乡亭西侧工人们在修路施工，经了解，要在望乡亭西侧修防火道（即与我们称的环山路一样的），往南与望乡亭南端的环山路相联，北端一直修到西北那坐山下。这样我们一直操心的到望乡亭的路就解决了，我想望乡亭周边的植被布局，休闲环境也会大为改善。我想周书记会想得周到的。为便于您了解，我画了幅示意图，并将在望乡亭西侧修路的一组照片传上，另一组照片是已修环山路新铺水泥板块的，明天再传上。

杨庆林-11.27

Mr. RuiFeng, how are you! I have another piece of good news to tell you! Today, my wife Mrs. He, QiuYing and I visited the pagoda WangXiangTing with Mr. Li, LianCai, where we found, to our surprise, that almost all the surfaces of the previously still under construction new mountainous road are now complete with concrete paving and/or covered with concrete bricks. Furthermore, we saw many road construction workers working on the west side of WangXiangTing. They told us that a fire prevention road which is similar to the mountainous road will be constructed on the west side of WangXiangTing. It will connect with the new mountainous road at its southern end, and the northern terminal will be constructed through the foot of the northwest mountain. Therefore, the pathway for reaching WangXiangTing, which has been our major concern, has been addressed. I believe that Mr. Zhou has well thought-out plans for plant re-orientations and the resting area surrounding WangXiangTing. For your convenience, I have drawn a figure representing the roads around the pagoda. I am mailing you a set of photos taken on the west side of WangXiangTing, and tomorrow I will mail you another set of photos about the newly paved mountainous road covered with concrete bricks.

Yang, QingLin Nov. 27

瑞豊さん、お元気ですか。今日も一つ良いニュースがあります。妻の何秋英と私は良材兄と望郷亭に行ってきたのですが、山を切り拓いて造られてきた山間の環状道路のコンクリートやコンクリート・ブロックでの舗装がほとんど完了していたのには驚きました。もっと嬉しい事には望郷亭の西側で働いている沢山の人達に尋ねてわかったことなのですが、望郷亭の西側に防火用の道路、つまりは今まで造られてきた山間の環状道路と同じのが造られるそうで、南側で山間の環状道路と繋がり、北側ではあの北西方向にある山の麓まで延長されるそうです。今まで私達が何時も気にしていた望郷亭への道の事も一件落着。望郷亭の周りの樹木の按配や休憩用の設備の配置もおおいに改善されるに違いありません。周さんは各方面周到な考えをもってあたられておられると思われれます。貴君がわかりやすいようにと見取り図を描いてみました。望郷亭の西側で撮った写真を送りますが、明日は山間の環状道路のコンクリートやコンクリート・ブロックでの舗装の様子を写真で送ります。

楊慶林 11月27日



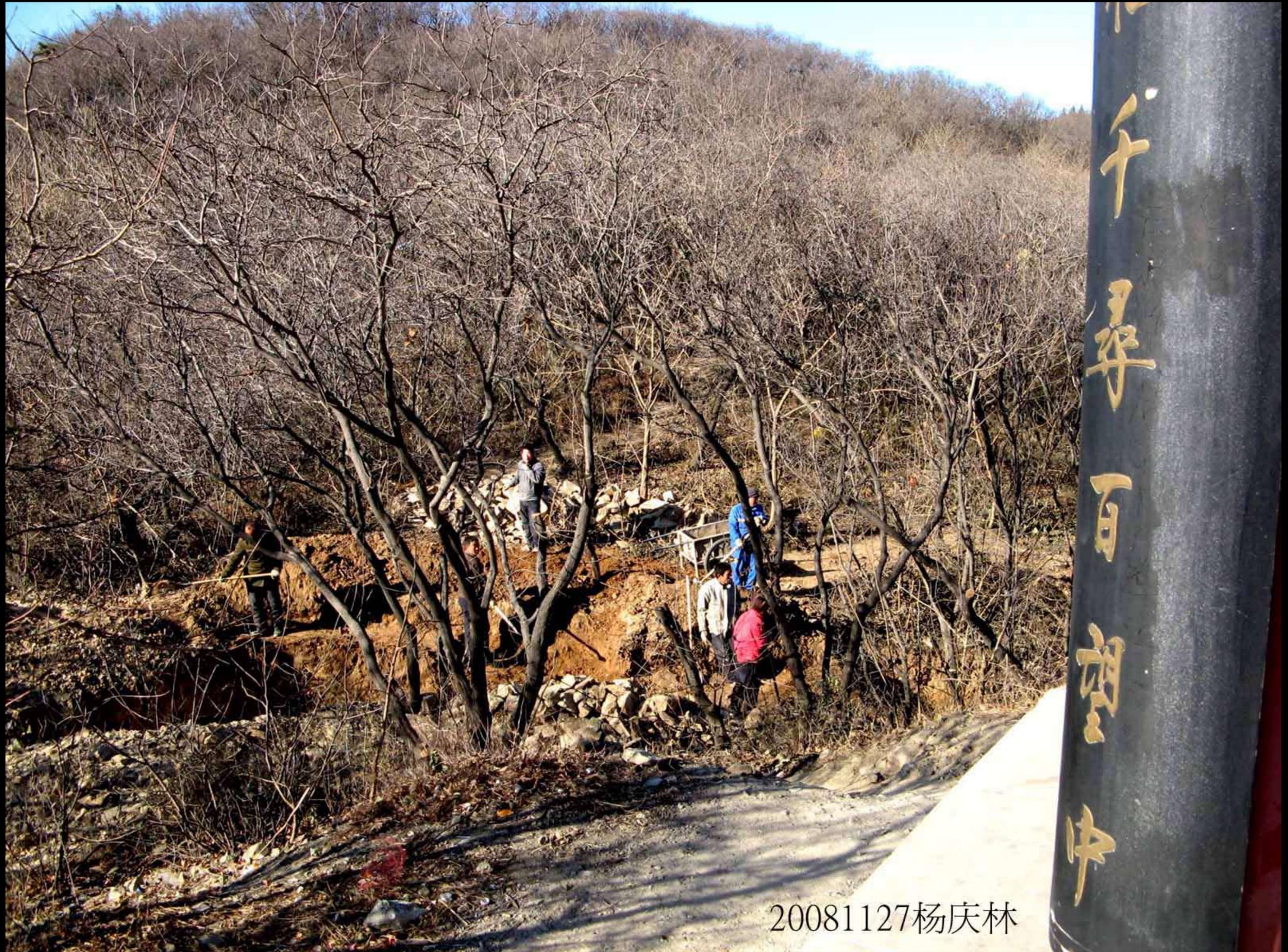
20081127杨庆林



20081127杨庆林

20081127杨庆林

夢盡在千尋百望中



20081127杨庆林

20081127杨庆林



20081127杨庆林





20081127杨庆林



20081127杨庆林



20081127 杨庆林



20081127杨庆林



20081127楊戩林

20081127杨庆林



20081127杨庆林



20081127杨庆林



20081127杨庆林



20081127杨庆林



20081127杨庆林



20081127杨庆林





20081127杨庆林

20081127杨庆林



20081127杨庆林



20081127杨庆林



20081127杨庆林





20081127杨戾林



20081127杨庆林



20081127杨庆林



20081127杨庆林